

Mei 2009, jaargang 9, nr. 17

Inhoud

<i>De voorzitter aan het woord</i>	1
<i>S-Interview: Bie Geivers</i>	2
<i>Sinalumni aan het woord</i>	3
Welsprekendheidwedstrijd in Brussel	3
Avondcursus Chinees voor gevorderden	3
Chinees op school: niet onmogelijk.....	3
Nieuw programma sinologie.....	5
State-of-the-field: geschiedenis.....	5
Jaarlijkse 'bijscholing' Chinees	6
InBev-Baillet Latour EU-China Leerstoel.....	6
China Blogs.....	6
Mozi rage in sinologie.....	7
Het leven na sinologie.....	7
<i>Proficiat</i>	8

Sinalumni

Vereniging van oud-studenten Sinologie KUL

P/a Sinologie K.U. Leuven

Blijde Inkomststraat 21

3000 Leuven

<http://sinalumni.studentenweb.org>

Voorzitter: E. Hedeboom

Secretaris: A. Van Look

Penningmeester: C. Defoort

Raad van Bestuur: C. Defoort, N. De Spiegeleire,
N. Standaert, K. Van Hecke, A. Verstegen, K.
Stessens

Redactie nieuwsbrief:

E. Hedeboom, C. Defoort, N. Standaert, K. Van den
Troost, D. Belis, A. Verstegen, M. Torfs, A. De
Weerd, L. Geyskens, L. Vets, K. Stessens, S. Van
Grieken

Voor meer informatie kan u terecht bij de voorzitter,
telefonisch: 0486/14.64.21 of e-mail:
Els.Hedeboom@arts.kuleuven.be

De voorzitter aan het woord

Els Hedeboom (2000)

大家好!

Met genoeg kunnen we u weerom een nieuwsbrief vol met leuke, interessante artikels en weetjes uit de kleine en grote sinologiewereld presenteren. Op vraag van enkele leden zijn er in deze editie twee artikels over de vernieuwingen en veranderingen binnen de studierichting Sinologie opgenomen. Trouwens, in november vindt vanouds onze jaarlijkse activiteit plaats: dit jaar willen we een debat organiseren rond Belgische berichtgeving over China. Maar daarover meer in de volgende nieuwsbrief!

Deze nieuwsbrief is waarschijnlijk mijn laatste als voorzitter van Sinalumni. Na bijna vijf jaar is het goed dat onze vereniging eens een andere voorzitter krijgt die voor een nieuwe dynamiek kan zorgen. Ook onze secretaris, Annemie Van Look (2004), stopt ermee, en ik wil haar dan ook via deze weg namens Sinalumni opricht bedanken voor haar inzet. De Raad van Bestuur krijgt ook nieuw bloed in de persoon van Kristien Stessens (2002): hartelijk welkom, Kristien!

Voorlopig zijn er nog geen opvolgers gevonden voor de functie van voorzitter en secretaris, dus hierbij een warme oproep aan eenieder die zich een drietal keer per jaar wil engageren om samen met een enthousiast kerngroepje van (onlangs of al langer) afgestudeerde sinologen te vergaderen. Wil je meer details over wat deze functies concreet inhouden, of wil je gewoon eens een vergadering bijwonen, neem dan zeker contact op (email: els.hedeboom@arts.kuleuven.be of 0486 146421).

Ik hoop dat er onder jullie een aantal afgestudeerde sinologen zijn die onze acht jaar oude alumnivereniging en de toch wel succesvolle en niet meer te missen listserver, Sinoserv, willen verderzetten!?

In elk geval bedankt voor het vertrouwen de voorbij vijf jaar!

Els Hedeboom (2000)

S-Interview: Bie Geivers (1994)

Carine Defoort (1983)

Bie Geivers studeerde sinologie van 1989 tot 1994 (met tussenin één jaar in Nanjing), voegde daar een jaar filosofie aan toe, en schreef daarna een doctoraat over Feng Youlan (1895-1990), een van de belangrijkste Chinese filosofen van de 20^{ste} eeuw. Terwijl Bie in de Ardennen een nieuwe carrière uitbouwde, bleef Feng Youlan in sinologie af en toe opduiken: in publicaties,

discussies en lessen. En dan dachten we altijd even aan Bie en aan het idyllische huisje op de groene bergtop. Nu ze naar de bewoonde wereld teruggekeerd is, hebben we van de gelegenheid gebruik gemaakt om haar voor een interview te strikken. Haar kronkelend 'pad' toont hoe moeilijk het is te voorspellen waar een sinoloog zoal terecht komt. Met het karakter, en een avontuurlijke partner als die van Bie, kan je ongeveer overal belanden.

CD: Wat heb je na je studies in Leuven gedaan?

Mijn loopbaan volgt niet echt het normale 'pad', maar is er een van sprongen die blijkbaar een soort van 10-jarenplan volgen. Na sinologie, inclusief een jaar Nanjing, deed ik een enige kandidatuur filosofie en daarna was ik 4 jaar zoet met mijn doctoraat over Feng Youlan. Na deze 10 jaren 'sinologie' was het tijd voor iets helemaal anders. Samen met mijn partner ben ik naar de Ardennen getrokken, waar we 10 jaar lang een Bed&Breakfast en Trekkingschool hebben uitgebaat. Veel mensen vonden dit een gekke sprong - na een doctoraat sinologie volledig achterlaten - maar voor mij was dit een heel logische stap. Reizen was toen een redelijk grote passie en na het theoretische gebeuren van een doctoraat, wou ik met mensen en in de natuur werken. Deze ommezwaai betekende voor mij helemaal niet dat ik de jaren ervoor als verloren beschouwde. Integendeel, ik zou het niet hebben willen missen. Maar het voelde aan als een afgerond hoofdstuk.

CD: Waar ben je nu mee bezig?

De Trekkingschool (www.trekkingschool.be) bestaat nog steeds en ik werk daar nog achter de schermen. Maar het was opnieuw tijd voor verandering: het leven in de bossen was prachtig, maar nu wou ik me terug onderdompelen in het culturele leven en het stadsgevoel. Sinds enkele maanden werk ik daarom voor de organisatie achter het Internationaal Kortfilmfestival Leuven, het documentairefestival Docville en Cinema Zed (de bioscoop in STUK). Geïsoleerd in de Ardennen, had ik 10 jaar lang geen film of toneel meer gezien. Nu zit ik bij de bron greig mijn achterstand in te halen.

CD: Wat vond je het meest waardevol aan je opleiding? Ontbrak er iets?

Het meest waardevolle is dat je - letterlijk en figuurlijk - je horizon verruimt. Ik heb het voordeel dat ik drie jaar 'het oude' regime onder prof.

Libbrecht heb meegemaakt en nadien ook de nieuwe focus die prof. Standaert meebracht. De aandacht voor het hedendaagse China, in al zijn aspecten, ontbrak toch wel in die eerste jaren, waar de nadruk te eenzijdig lag op klassiek China. Ik herinner me die eerste lessen van prof. Standaert nog goed, waar we onder andere via het tijdschrift *China News Analysis* plots een beeld kregen van een complex en hedendaags China. Maar toch zal ik ook de lessen van prof. Libbrecht, met zijn pogingen om alle filosofische stromingen in te passen in allesomvattende schema's, nooit vergeten.

CD: Zou je opnieuw Sinologie gaan studeren als je kon terugkeren in de tijd?

Ja, zeker. Ik ben ervan overtuigd dat je moet kiezen voor wat je interesseert. Dat geldt zowel voor studies als voor werk.

CD: Wat is je meest bijblijvende herinnering aan je studententijd in Sinologie?

Eigenlijk toch vooral de periodes in China zelf. In die jaren was het nog niet zo gebruikelijk om een jaar naar China te gaan. Maar het jaar dat ik tussen mijn twee licentie-jaren in Nanjing verbleef, heeft zeker een grote invloed gehad op wie ik ben. Ik kreeg er eigenlijk een soort van basisvertrouwen in het leven. Als 20-jarige helemaal aan de andere kant van de wereld (toen nog zonder email en internet) voelde ik me enerzijds klein, maar anderzijds heel sterk. Het heeft me geleerd dat je uit je vertrouwde wereldje kan stappen en dat je kan kiezen om de wereld daarbuiten ook te ontdekken.

Dit interview met Bie Geivers kan ook geraadpleegd worden op het web: <http://sinalumni.studentenweb.org>.

Sinalumni aan het woord

In deze rubriek laten we jullie, Sinalumni, aan het woord. Zit er een interessante anekdote, verhaal of mededeling in jouw pen? Laat die er dan uitvloeien en stuur het resultaat naar onze redactie: shanghai454@hotmail.com

Welsprekendheidwedstrijd in Brussel

Liesje Geyskens (2003)

Op 20 december 2008, net voor de feestdagen, organiseerde de afdeling Onderwijs van de Chinese Ambassade samen met de lerarenvereniging BLCA (Belgian Chinese Language Association) in Brussel een

welsprekendheidwedstrijd voor studenten Chinees. De presentatie van het geheel werd verzorgd door Wei Jing, docente Chinees, en Sophie Matthé, studente derde bachelor, beiden van de K. U. Leuven. In de categorie van de jongere deelnemers haalden alle kandidaten een erg indrukwekkend niveau. Nadien kwamen de twaalf deelnemende derdejaars en vierdejaars sinologie van de K. U. Leuven in actie. Zij moesten het in twee disciplines opnemen tegen zo'n vijf studenten van de Universiteit Gent en de Haute École de Bruxelles. Eerst schreven ze achter gesloten deuren een opstel dat vervolgens ter plekke werd beoordeeld. Daarna brachten ze elk een voorbereide tekst, waarna ze nog een aantal vragen van de jury moesten beantwoorden. Het was een zenuwslopende namiddag voor de deelnemers, en stuk voor stuk zetten ze geweldige prestaties neer. Het publiek werd getraakteerd op interessante en leuke verhalen, en kon bovendien ook even kijken naar fragmenten uit de filmpjes die studenten van het tweede jaar maakten in het kader van hun lessen modern Chinees. Het was uiteindelijk Mario Cams van de K. U. Leuven die beide hoofdprijzen wegkaapte: zowel zijn opstel als zijn voordracht werden er door de jury uitgepikt. Hij mocht dus de geldprijs van 1000 euro op zak steken. Nogmaals een dikke proficiat aan alle deelnemers!

Avondcursus Chinees voor Gevorderden

David Belis (2008)

Met z'n achten begonnen we eraan: de avondcursus Chinees voor gevorderden. Al snel bleek dat "met z'n achten" een breed sinologisch begrip is voor een klasje met een participatiegraad tussen één en zeven. Docente Chen Meiling, Taiwanese van afkomst, deed niettemin haar best om de lessen tot een goed einde te brengen. Net zoals in die goede oude tijd - en dat was voor een enkele bebaarde medestudent letterlijk te nemen - staarden we ons bijna blind op ingewikkelde karakters, poogden we onze tonen op orde te krijgen (professor Zhao zou trots zijn!) en vertelden we elkaar verhaaltjes over Mao Zedong, de groeiende Chinese economie, sociale zekerheid in België en andere onvermijdelijke discussie-onderwerpen.

Het moge gezegd: zonder de lessen van Chen Meiling had ik dit jaar waarschijnlijk *heel* weinig Chinees gesproken. En dat voor een pas afgestudeerde sinoloog: schande! Mijn goede voornemen voor 2009 luidt dan ook om naast een

avondcursus ook en vooral met Chinese kameraden af te spreken. Toch was het de moeite waard om (de meeste) van mijn vrijdagavonden op te offeren om nog eens naar de Chinese les te gaan. En in plaats van een stresserend examen op het einde van het jaar, met de vereiste mondelinge en schriftelijke Chinese hoogstandjes zoals we dat gewoon zijn in sinologie, kregen we van Chen Meiling de heerlijk ontspannende film *Mulan* te zien; jawel, de Chinese versie!

Chinees op school: niet onmogelijk

Lieve Vets (1988)

Russisch wel, Chinees niet?

Chinees op school? In Nederland wel, en in Frankrijk sinds 1958. Ook in België bestaan al een aantal scholen die Chinees aanbieden in het secundair onderwijs. Dertien jongedames van het zevende jaar Kantoor BSO/TSO van het Sint-Amandscollege in Kortrijk volgen een uur per week introductie tot de Chinese taal en cultuur. In het Sint-Franciscuscollege in Heusden-Zolder leren sommige leerlingen voor het vierde jaar op rij Chinees, als extra uitdaging bovenop hun studieprogramma.

Op de eerste studiedag georganiseerd op maandag 4 mei door de Chinese afdeling van het Vliebergh-Senciecentrum K.U. Leuven werden al deze ervaringen uitgewisseld. Docenten, directeurs, en experts uit het buitenland onderzochten samen de mogelijkheden om in Vlaanderen het onderwijs van de Chinese taal en cultuur uit te breiden naar het secundair onderwijs.

Twee dingen werden duidelijk: in vergelijking met Vlaanderen staan de ons omliggende landen veel verder met de implementatie van Chinees als schoolvak in het secundair onderwijs. In 2008 waren er in Frankrijk al 456 middelbare scholen die hun leerlingen de mogelijkheid gaven de Chinese taal en cultuur te studeren. In Nederland gaat het over zo'n 40 scholen, wat neerkomt op ongeveer 5% van alle middelbare scholen.

In Vlaanderen en het Nederlandstalig onderwijs in Brussel is het niet eenvoudig om Chinees als optievak in te richten. Momenteel kunnen directeurs enkel Chinees aanbieden binnen de 4 uren 'vrije ruimte' waarover een school beschikt. Chinees wordt dan aangeboden onder de noemer expressie, zijnde 'taalexpressie'. In veel scholen worden deze 'vrije uren' echter gebruikt om sommige vakken te herhalen of leerlingen met speciale noden bij te scholen. Daarom

zou het beter zijn moest Chinees kunnen worden aangeboden als 'algemeen vak'. In het besluit van 5 juni 1989 van de Vlaamse Regering tot vaststelling van de algemene vakken in de instelling voor voltijds secundair onderwijs vinden we onder deze noemer enkel de talen 'Nederlands, Frans, Engels, Spaans, Italiaans en Russisch'. Russisch wel, Chinees niet?? Om van Chinees een 'algemeen vak' te maken is dus slechts een kleine aanpassing van dit uitvoeringsbesluit nodig.

Chinees als vak introduceren op de middelbare school is ook meer dan zomaar het aanbieden van een nieuwe taal. Het zet aan tot nadenken: leerlingen leren de waarde van het verschil. Via het Chinees leren ze de wereld vanuit een heel ander perspectief bekijken en openen ze hun blik op de wereld, een onontbeerlijke eigenschap voor jonge mensen die in een steeds meer geglobaliseerde economie zullen te werk gesteld worden. Volgens Joël Bellassen, docent Chinees en hoofdinspecteur van het Chinese onderwijs in Frankrijk, ligt de basis voor het succesvol leren van een taal in het aanbieden van deze taal in het middelbaar onderwijs. Ook in het hoger onderwijs in Frankrijk zijn er trouwens veel instellingen die Chinees niet enkel aanbieden als hoofdrichting maar ook als aanvullend vak, bv. bij een hogere studie marketing of economie.

Twee onlangs in Nederland ontwikkelde lesmethodes maken het aanleren van het Chinees aan zelfs jonge middelbare studenten een haalbare kaart. Deze methodes werden in de namiddag van de studiedag in Leuven voorgesteld. Een erg bevlogen Tin-Chau TSUI, docent Chinees aan de Hogeschool Zuyd, maar ook leerkracht Chinees aan een middelbare school in Hilversum, stelde de door hem - na grondig onderzoek - ontwikkelde lesmethode voor. Het eerste boek in de reeks *Chinees? 'n makkie?* is geschikt voor leerlingen van 12 tot 14 jaar. In Hilversum wordt het aangeboden in het tweede jaar van de eerste graad, als optievak van twee uur. Het is een communicatieve taalmethode waarmee leerlingen binnen een redelijke termijn in staat zijn om Chinees te lezen, verstaan, spreken, en zelfs chatten. Het boek sluit dus zowel qua onderwerpen als qua didactische opzet aan bij de leefwereld van deze jonge leerlingen. Zo heeft het lesmateriaal veel visuele aspecten en wordt in de lessen rekening gehouden met een aandachtsboog van een kwartier. Dit maakt de methode ook voor jonge leerlingen en leerlingen met bv. leerstoornissen een haalbare kaart. Bovendien is enkel het handboek te betalen. De website met heel veel audiovisueel materiaal en zeer afwisselende oefeningen - kort, krachtig, spannend - zoals de

huidige MTV-generatie het gewend is - is gratis. zodat deze methode voor alle leerlingen toegankelijk is. Tin-Chau TSUI legt er de nadruk op dat Chinees leren leuk en betaalbaar moet zijn, dus niet iets voor alleen de 'slimme' leerlingen of die met kapitaalachtige ouders. In de middelbare school in Hilversum waar hij zelf les geeft, mogen de leerlingen die in het tweede jaar Chinees als optievak namen, vanaf de tweede graad kiezen of ze ermee voortdoen, à rato van twee uur per week. Veel leerlingen kiezen hiervoor, een bewijs van het succes van het vak én de aanpak van de leerkracht. De leerlingen zijn zo enthousiast dat ze hun ouders aansteken, voor wie inmiddels ook een avondcursus Chinees werd ingericht.

Chinees in tien verdiepingen is een andere Nederlandstalige lesmethode speciaal ontwikkeld voor leerlingen van het middelbaar onderwijs, ditmaal door docenten Chinees van de afdeling sinologie van de Universiteit Leiden. Ook zij deden uitgebreid onderzoek én testten hun nieuw ontwikkelde methode op het terrein - d.w.z. in verschillende Nederlandse middelbare scholen - alvorens het in zijn definitieve vorm te gieten. Ook deze methode ligt ingebed in de leefwereld van hedendaagse tieners met veel aandacht voor communicatie zowel qua inhoud als qua aanpak.

Tenslotte was er de opgemerkte voorstelling van de geüpdate versie van het Franse handboek en lesmethode door Joël Bellassen. Hij lichtte eerder op de dag de situatie in Frankrijk toe en hield een vurig pleidooi voor het aanleren van het Chinees vanaf de middelbare school. Hij wees er op dat de toenemende mobiliteit in de wereld het belang van sommige talen fel doet toenemen, waaronder ook het Chinees. Het was hij die de eerste lesmethode ontwierp voor Chinees in Franse middelbare scholen. De nieuwste versie bevat een DVD, niet alleen om de uitspraak aan te leren maar ook de grammatica. In korte clips van maximum een halve minuut komt één bepaald aspect van de grammatica aan bod, bv. een ontkenning, in het Nederlands van *niet* en *geen*. De grammatica wordt niet droogweg uitgelegd maar in een vinnig dialoogje gegoten, dat de leerlingen nadien naspelen op verschillende manieren. Op deze manier wordt de grammatica van het Chinees - haast ongemerkt voor de leerlingen en op een actieve manier - niet aangeleerd maar geïntegreerd, zodat ze de opgedane kennis later opnieuw spontaan zullen gaan gebruiken.

Tot slot besloten alle deelnemers van de studienamiddag dat verdere Europese samenwerking een absolute noodzaak is, ook voor het onderwijs van een niet-Europese taal als het Chinees.

Nieuwe programma sinologie

C. Defoort (1983)

Sinds het ontstaan van sinologie aan de K.U. Leuven gelijktijdig met het begin van de Open Deur politiek in China (1978), is het programma al meermaals veranderd. In de jaren '80 kwam er een splitsing tussen een 'moderne' en 'klassieke' richting; in de jaren '90 veranderde het in een 'major China-Chinees' met een 'economische' of 'cultuur-historische' minor. Enkele jaren geleden werd dan weer de Bachelor-Master structuur ingevoerd ter vervanging van de Kandidatuur-Licentie opleiding. Vier jaar later studeerden de eerste Master studenten af (2008).

Alumni van sinologie vragen ons vaak wat deze laatste verandering inhoudt. Heel kort kan men stellen dat het programma gekrompen is, vooral ten koste van klassiek China en gespecialiseerde sinologische vakken; de taalvakken Chinees bleven integraal bewaard. Er was ook een financiële reden: doordat de verandering niet gepaard ging met enige extra ondersteuning vanwege het ministerie, en doordat daarom ook de uren waarop er les gegeven werd niet mochten toenemen, stonden we voor een verplichte vermindering van het aantal vakken. Immers, de vakken die vroeger door de twee licentiejaren samen werden gevolgd, behoorden nu ofwel tot de 3^{de} Bachelor ofwel tot de Master. Daarom moesten er vakken toegevoegd worden (voor deze jaren afzonderlijk) en moesten er dus andere sneuvelen. Zo is het vak Klassiek Chinees II gehalveerd in tijd (1 uur per week i.p.v. 2), en zo versmolten ook de vakken 'Taal en culturele communicatie' en 'Binnen- en buitenlandse politiek van China' tot één vak: 'Taal en Politiek'. Ook de twee licentievakken 'Klassiek Chinees' en 'Seminarie' - voorheen elk onderverdeeld in een vak filosofie en een vak geschiedenis - zijn nu gereduceerd tot slechts twee vakken van een semester. Het vak 'Materiële cultuur' verdween volledig, en 'Economische ontwikkelingen van China' werd gehalveerd. Het nieuwe masterprogramma, parallel opgebouwd met Leiden, bestaat uit vijf "blokken": Chinees, sinologische verdiepvakken ('state-of-the-field'), discipline verbredingsvakken, master-proef, en een methodologisch begeleidingsvak. Zo kunnen studenten vrij uitgebreid hun eigen interesse ontplooiën. Een belangrijk gevolg van de nieuwe structuur is dat de studenten nu in één jaar een master-proef moeten schrijven, terwijl ze vroeger (in

theorie althans!) twee licentiejaren hadden voor een thesis.

Heel wellicht staat er al een nieuwe verandering voor de deur, nl. de overstap naar een twee-jarige Master (vanaf 2011). In dat geval zal sinologie proberen om van het eerste jaar een buitenland-ervaring te maken: in China, Taiwan, Hong Kong of een Europees land via Erasmus. Het verblijf in het buitenland dat nu al bestaat zou aldus, met een beetje meer controle weliswaar, in het programma ingebouwd worden.

State-of-the-field: Geschiedenis

Nicolas Standaert (1982)

De bedoeling van dit vak is dat studenten kennis maken met wetenschappelijk onderzoek en daarom sluit het thema ook steeds aan bij de zwaartepunten van Leuven: pre-Qin filosofie en de moderne reflectie daarop (Carine Defoort), en geschiedenis van contacten tussen China en Europa sinds de zeventiende eeuw (Nicolas Standaert). In het academiejaar 2009-10, bijvoorbeeld, zal de *State-of-the-field: Geschiedenis* gewijd zijn aan de "drie keizers", Kangxi, Yongzheng en Qianlong. Zij waren in de eerste plaats Mantsjoe vorsten die eveneens keizer van het Chinese rijk waren en ook Europeanen in dienst namen. Hoe bouwden zij hun macht uit? Hoe zag hun dagelijks leven eruit? In welke mate waren zij "Mantsjoe" of "Chinees"? Studenten zullen kennis maken met Chinese primaire bronnen die daarin een inzicht verschaffen, en ook met de historische methodologie over interpretatie van de Qing. Het college zal ook handig gebruik maken van de Europolia expositie over de "Zonen van de Hemel", waarin de materiële cultuur van het Chinese keizerschap te zien zal zijn.

Jaarlijkse 'bijscholing' voor iedereen

Els Hedeboom (2000)

Anneleen Verstegen (2004)

Het wordt ondertussen al een jaarlijkse traditie: eind juni organiseert BCLA, de vereniging voor lesgevers Chinees, gratis bijscholing voor alle taaldocenten Chinees en andere geïnteresseerden. De lessen gaan dit jaar door van maandag 22 juni tot en met vrijdag 26 juni in de gebouwen van het CLT in de Dekenstraat te Leuven.

Twee taaldocenten van de prestigieuze Beijing Language and Culture University (北京语言大学) zullen ons een hele week onderdompelen in een waar

Chinees taalbad vol heerlijke grammaticaconstructies, interessante lesgeeftips en individuele uitspraaklesjes. We willen graag benadrukken dat ook niet-leerkrachten welkom zijn. Wil je graag wat grammatica opfrissen, aan je uitspraak werken of gewoon nog eens volop Chinees horen en praten, dan is dit zeker iets voor jou. Het is perfect mogelijk om maar één dag, een halve dag, enkele halve dagen,... mee te volgen.

Voor meer informatie over het programma en (gratis) inschrijven, mail bclainfo@gmail.com.

Tot dan?

InBev-Baillet Latour EU-China Leerstoel

Anouk De Weerd (2004)

De prestigieuze InBev-Baillet Latour EU-China Leerstoel werd in de lente van 2008 toegekend aan het Leuven Centre for Global Governance Studies (een jong en dynamisch interdisciplinair onderzoekscentrum van de Groep Humane Wetenschappen van de K.U.Leuven). Deze EU-China Leerstoel wil onderzoek en onderwijs over China, en de relaties tussen de Europese Unie en China stimuleren en ondersteunen. De Leerstoel organiseert regelmatig activiteiten, van kleinschalige lunch seminars tot workshops voor een breed publiek, om hedendaagse relevante thema's onder de aandacht te brengen van zowel studenten, onderzoekers, beleidsmakers en het grote publiek.

Onderzoeksmatig tracht de Leerstoel projecten aan te trekken in samenwerking met buitenlandse, in het bijzonder Chinese, partners via interne en externe financieringskanalen. Momenteel loopt er reeds een project met de School of Law van Tsinghua University over 'Comparative Perspectives on the Rule of Law and its Relation to International Law. European and Chinese Perspectives'.

Vanaf het academiejaar 2009-2010 worden er ook vier nieuwe Engelstalige opleidingsonderdelen op master niveau aangeboden m.b.t. China: China and Global Politics; The Economics of China; East-West Perspectives in Philosophy; en Chinese Law from a European Perspective.

Voor meer info, surf naar:

http://ghumweb2.ghum.kuleuven.ac.be/ggs/eu_china_leerstool/index.html

China Blogs

Kristien Stessens (2002)

Dat China aan een razendsnel tempo verandert, is ondertussen wel iedereen bekend. Moeilijker is het deze snelle ontwikkelingen te volgen, als je niet dagelijks met je neus op de Chinese realiteit gedrukt wordt (lees: in China werkt). Boeken zijn vaak al achterhaald op het moment dat je ze leest en in de media worden thema's belicht die al lang bekend zijn aan mensen die regelmatig naar China gaan. Blogs over China zijn echter een uitstekende manier om jezelf te updaten. Ze zijn kosteloos, gemakkelijk te raadplegen en geven professionele informatie uit eerste hand. Enkele uitstekende blogs van China-experts zijn:

<http://www.jlmpacificepoch.com/>: blog van JL McGrecor & Company, het bedrijf van de succesvolle auteur van "One Billion Customers", James McGrecor. Uniek aan deze blog is dat de input geleverd wordt door een 17-koppig team van Westerse én Chinese experts die voor JM McGrecor & Company nieuwsberichten schrijven en marktanalyses uitvoeren over verschillende sectoren van de Chinese economie. De blog is geschreven in de vorm van korte nieuwsberichten en is een goede bron van informatie voor wie op de hoogte wil blijven van economische ontwikkelingen in China. De nieuwsberichten kunnen ook geraadpleegd worden per sector.

<http://www.chinalawblog.com>: ook op juridisch vlak evolueert China enorm snel. Deze blog sleepte diverse prijzen in de wacht en is een aanrader voor wie zich wil informeren over de laatste ontwikkelingen in het Chinees handelsrecht en de invloed hiervan op het zakenleven. De auteur schrijft vanuit zijn praktijk als advocaat over de moeilijkheden en mogelijkheden die zijn Westerse cliënten tegenkomen in China, en geeft daarmee waardevolle en verstaanbare informatie uit eerste hand.

<http://www.danwei.org/>: Danwei wordt vaak geciteerd als een bron van informatie over de Chinese media en populaire cultuur. Het Danwei bloggersteam bestaat uit zowel Chinese als Westerse auteurs die zich specialiseren in referenties, vertalingen en duidingen van de Chinese media en staan erom bekend een accuraat en up-to-date beeld te geven van de populaire cultuur en belangrijke thema's in de Chinese media.

<http://www.chinasourcingblog.org/>: Chinasourcing is dé blog voor wie importeert of aankoopt vanuit China. Deze blog geeft praktische tips over het efficiënt organiseren van aankoopkanalen, over hoe

kwaliteitscontroles uit te voeren, over handelsbeurzen en trends in productieland China. De aanverwante blog <http://blog.directinspection.com/> legt zich specifiek toe op kwaliteitscontrole.

<http://thechinaobserver.com/>: het bewijs dat niet enkel zakenadvocaten en consultants degelijke blogs kunnen schrijven levert de Amerikaanse Sinoloog Joel Backaler met zijn in 2008 opgestarte blog 'The China Observer'. Deze ambitieuze blog combineert beknopte analyses van industriële sectoren met goed geschreven observaties over actuele Chinese thema's. Het is duidelijk dat Joel Backaler de vinger aan de pols houdt als het over China gaat.

<http://www.chinalyst.net/node/55211> : wie meer verwijzingen wil naar blogs over China, kan een kijkje nemen op de blog 'Chinalyst', dat een jaarlijkse wedstrijd houdt voor de beste Engelstalige blog over China. De 18 winnaars van de 'China Blog Awards' worden op deze blog geïnterviewd over de inhoud en filosofie van hun blog: <http://www.chinalyst.net/taxonomy/term/19007>.

Mozi rage in sinologie

C. Defoort (1983)

In het voorjaar verscheen er een boek over Mozi onder de titel *Tien stellingen tegen Confucius. Het pleidooi van de Chinese wijsgeer Mozi* (Kapellen: Pelckmans). Het bevat bijdragen van Belgische (Defoort, Desmet, Standaert) en Nederlandse (Mansvelt Beck, van der Leeuw, van Els) collega's die twee jaar lang in een maandelijks seminarie discussies hielden over de *Mozi*. Een van de auteurs, Karen Desmet, heeft bovendien in 2007 een doctoraat verdedigd over het mysterie van de drievoudige structuur van de kernhoofdstukken. Nu vaart sinologie volop de Mozi-koers en organiseren we een internationale workshop over het hele werk en zijn grote maar weinig erkende invloed in de Han dynastie: "The Many Faces of Mozi: a Synchronic and Diachronic Study of Mohist Thought" (Leuven 25-28 June, 2009).

Het leven na Sinologie

Sepe Van Grieken (2008)

Leuven verlaten met een diploma 'Master in de Sinologie' op zak is een mooie zaak. Ondanks het feit dat zowel de reputatie van je opleiding als de feitelijke opleiding erg goed zitten, hangt er vaak in dat laatste jaar al een donkere donderwolk van

vraagtekens boven je hoofd: is er leven na een laatste jaar Sinologie? Zoja, hoe ziet dat er dan uit? Alles en niets is mogelijk, het komt er op aan keuzes te maken, maar dewelke? De druk van de toekomst ligt je zwaar op de schouders. Ik hakte de knoop al vrij vlug door en waagde mijn kans op een beurs van de Vlaamse Gemeenschap. Mijn plan om een sinologisch geschoolde fotograaf te worden viel in de smaak en ik mocht me bij de Beijing Film Academie aanmelden.

Met een ongeremd enthousiasme dook ik de fotografie in; van motortripjes door Inner Mongolie tot het ontwikkelen van een passie voor het binnenbreken op grote bouwvelden. Dat laatste deed me beseffen dat hoewel China's opmerkelijke transformatie erg uitgebreid aan bod komt in de internationale media, er veel ongezien van blijft. Dan heb ik het vooral over wat er achter de schermen gebeurt: de overgangperiode tussen het oude en het nieuwe China blijft vaak achter panelen verscholen. Nazinderend van het Olympische succes rijzen er dagelijks nieuwe constructies op in de Beijing skyline. Ondergronds bereid de stad bovendien het grootste metronetwerk van de wereld voor. De negen lijnen vandaag (200km) zullen er dertien zijn in 2012, om drie jaar later met negentien lijnen en 561 km zelfs Londen achter zich te laten.

Vastberaden een deel van dit gigantische project te documenteren daalde ik af in de tunnels van wat weldra de gloednieuwe LIJN4 zal zijn. De hele maand mei is het resultaat hiervan te zien in Cafe Zarah, Beijing. Meer informatie over de tentoonstelling – maar ook alle beelden – kan u vinden op mijn website: sepevangrieken.smugmug.com.

Proficiat

In deze rubriek brengen we familienieuws over uw medesinologen. Nieuwe telgen in de familie, huwelijksaankondigingen, of ander heugelijk en minder heugelijk familienieuws: stuur maar door naar onze redactie: kvdt11@hotmail.com

Een bruiloft voor...

Liesbeth Hiele (2005) en Marijn Rabaut traden op 15 augustus 2008 in de echt te Gent.

Nicky Schram (2007) en Joakim Haaland trouwden op 15 mei 2009 in Noorwegen.

Isabelle Claes (2005) en Raf Geens trouwden op 16 mei 2009 in Elewijt.

Chris van Peteghem (1994) en Li Boying trouwden op 27 december 2008 in Antwerpen.

Een baby voor...

Genevieve Debruyne (2005) en Dieter Vanoverveldt kregen een dochter, Suzanne, geboren op 27 oktober 2008.

Vincent Lau (2003) en Lise Lotte Skovbjerg kregen een zoon, Natanial Yutlong (劉悅龍), geboren op 25 december 2008.

Nele Vandoren (2001) en Bram Goossens kregen een dochtertje, Anna, geboren op 9 januari 2009.

Raphaëlle Vandommele (2002) en Eric Michel kregen een zoon, Quentin, geboren op 23 februari 2009.

Thomas Blaye (2008) en Asta Urbonaite kregen een zontje Tristan Willem, geboren op 9 maart 2009.

Ellen Van De Woestijne (2001) en Anthony Van Der Meiren kregen een dochter, Olivia, geboren op 5 mei 2009.

Riet De Brauwer (1999) en Francis De Nolf kregen hun vierde kindje, Hendrik, geboren op 19 mei 2009.